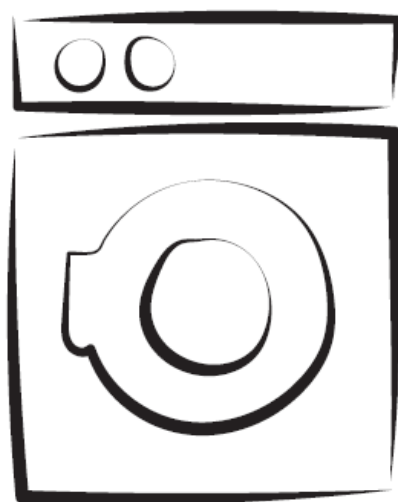
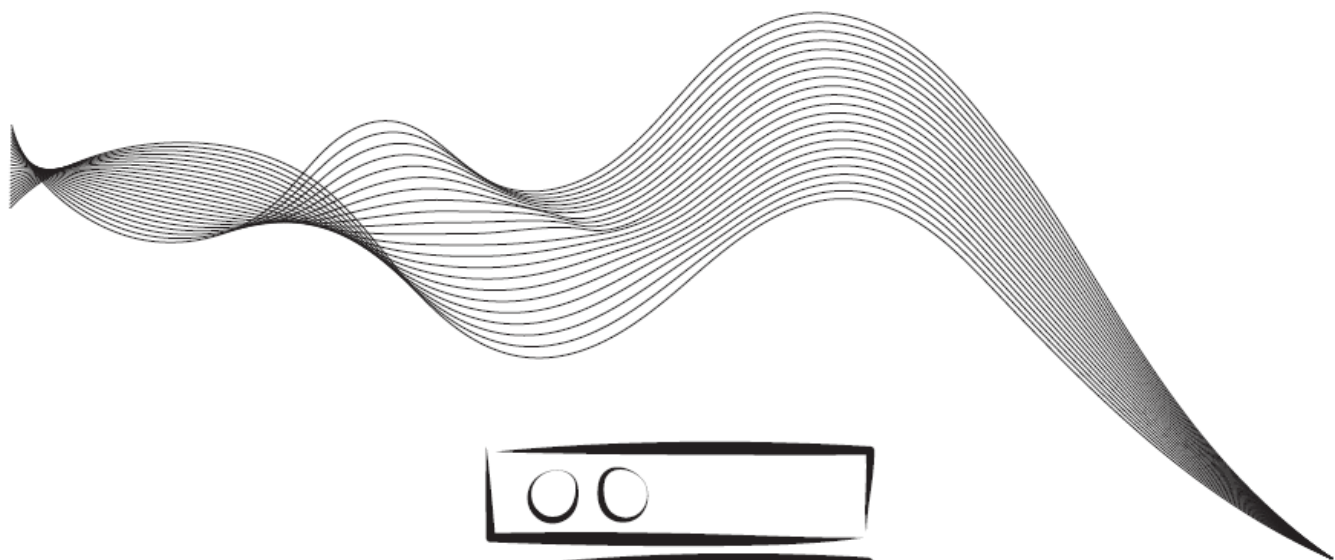


edesa



СЪДЪРЖАНИЕ

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ

- Инструкции по безопасност.....3

ИНСТАЛИРАНЕ

- Описание на изделието.....7
- Инсталиране.....8

ОПЕРАЦИИ

- Бърз пуск.....11
- Преди всяко пране.....12
- Чекмедже за перилни препарати.....13
- Панел за управление.....14
- Опция.....15
- Други функции.....16
- Програми.....18
- Таблица на програмите за пране.....19

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Почистване и грижи.....20
- Откриване и отстраняване на неизправности.....23
- Технически характеристики.....24
- Справочен лист с технически данни на изделието.....25
- Инсталиране с вграждане.....27

■ Инструкции по безопасност

За Вашата безопасност, информацията в настоящото ръководство трябва да се спазва с цел свеждане до минимум на риска от пожар или експлозия, електрически удар, или за предотвратяване на имуществена щета, телесна повреда или смъртен изход.

Обяснение на символите:



Предупреждение!

Тази комбинация от символ и сигнална дума посочва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до смърт или сериозни наранявания, ако не бъде избегната.



Внимание!

Тази комбинация от символ и сигнална дума посочва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до леки или незначителни наранявания или вреда на имущество и околната среда.



Забележка!

Тази комбинация от символ и сигнална дума посочва потенциално опасна ситуация, която може да доведе до леки или незначителни наранявания.



Предупреждение!

Електрически удар!

- Ако захранващият шнур е повреден, той трябва бъде подменен от производителя, негов сервизен агент или подобни квалифицирани лица с цел избягване на опасност.
- Трябва да се използват новите комплекти маркучи, доставени с уреда, и не трябва да се използват повторно стари комплекти маркучи.
- Преди каквото и да било техническо обслужване на уреда, щепселът му трябва да се изважда от контакта за мрежово захранване.
- Винаги изваждайте щепсела на машината и спирайте водоподаването след използване. Максимално входно налягане на водата, в паскали. Минимално входно налягане на водата, в паскали.
- За осигуряване на Вашата безопасност щепселът за захранването трябва да се вкарва в заземен триполюсен контакт. Проверете внимателно и се уверете, че Вашият контакт е надлежно и надеждно заземен.
- Погрижете се водните и електрическите устройства да бъдат свързани от квалифициран техник в съответствие с инструкциите на производителя и местните правила за безопасност.
- Изваждайте щепсела на уреда от контакта за захранването преди почистване или техническо обслужване.
- Не използвайте какъвто и да било контакт с номинален ток, по-малък от този на уреда. Никога не изваждайте щепсела за захранването с мокра ръка.
- Моля, не забравяйте да прекъснете водоподаването и електрозахранването незабавно, след като дрехите са изпрани.

Риск за деца!

- Страни от Европейския съюз: уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече и лица с понижени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и осъзнават съпътстващите опасности. Не бива деца да си играят с уреда. Почистване и потребителско техническо обслужване не бива да се извършват от деца без надзор.
- Деца на по-малко от 3 години трябва да се надзирават, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Животни и деца може да влязат в машината, проверявайте машината преди всяко пускане.
- Децата трябва да се надзирават да не си играят с уреда.
- Стъкленият люк може да бъде много горещ по време на работа. Дръжте децата и домашните любимци далеч от машината по време на работа в помещения с много висока влажност, както и в помещенията с взривоопасен или разяждащ газ.
- Отстранете всякакви опаковки и транспортни болтове преди да използвате уреда. В противен случай може да се произтече сериозна повреда.

Риск от експлозия!

- Не перете или сушете артикули, които са били почистени в, изпрани в, наkisнати в, или докосвани със запалителни или взривоопасни вещества (като например восък, масло, боя, бензин, обезмаслители, разтворители за химическо чистене, керосин и др.). Това може да доведе до пожар или експлозия.
- Пералнята със сушилня не трябва да се използва, ако за почистване са използвани промишлени химикали.
- Отвежданият въздух не трябва да се изпуска в димоотвод, който е за отвеждане на газове от уреди, изгарящи газ или други горива.
- Предварително изплакнете щателно нещата за пране на ръка.



Внимание!

Инсталиране на изделието!

- Този уред е за използване само на закрито.
- Той не е предназначен за вграждане.
- Отворите не трябва да бъдат препречени от килим.
- Уредът не трябва да се инсталира в баня или много влажни помещения, както и в помещения с взривоопасни или разяждащи газове.
- Уредът с единичен впускателен клапан може да се свърже само към студеното водоснабдяване. Уредът с двойни впускателни клапани трябва да се свържат правилно към водоснабдяването с гореща вода и студена вода.
- Щепселът трябва да бъде достъпен след инсталирането.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ

- Уредът не трябва да се инсталира зад заключваема врата, плъзгаща се врата или врата с панта върху срещуположната страна на тази на пералнята със сушилня.
- Уредът не трябва да се инсталира на влажно място.
- Домакинският уред не е предназначен за вграждане.
- Отстранете всякакви опаковки и транспортни болтове преди да използвате уреда. В противен случай може да се произтече сериозна повреда.

Риск от повреждане на уреда!

- Изделието е само за домашно използване и е проектирано единствено за текстилни изделия, подходящи за машинна пране и сушене.
- Не се катерете върху машината и не сядайте върху горния капак на машината.
- Не се облягайте върху люка на машината.
- При манипулиране на машината да се обърне внимание на следното:
 1. Транспортните болтове да се монтират обратно към машината от специализирано лице.
 2. Събралата се вода трябва да се източи навън от машината.
 3. Манипулирайте машината внимателно. Никога не дръжте някоя издадена част върху машината, докато повдигате. Люкът на машината не може да се използва като ръкохватка при пренасянето.
 4. Този уред е тежък. Транспортирайте внимателно.
 5. Не трябва да се вкарват ръцете във ваната за отвеждане на течаща вода.
- Моля, не затваряйте люка с прекомерни усилия. Ако затварянето на люка се окаже трудно, моля, проверете дали дрехите са вкарани или разпределени добре.
- Забранено е да се перат килими.

Работа с уреда!

- Преди изпиране на дрехите за първи път изделието трябва да изпълни един цикъл от пълните процедури без дрехите вътре.
- Запалими и взривоопасни или токсични разтворители са забранени. Бензин и алкохол не трябва да се използват като перилни препарати. Моля, избирайте единствено перилни препарати, подходящи за машинно пране, особено за барабан.
- Уверете се, че всички джобове са изпразнени. Остри и твърди предмети като монети, брошки, гвоздеи, винтове или камъни и др. може да причинят сериозни повреди на тази машина.
- Моля, проверете дали водата вътре в барабана е била източена преди да отворите люка. Моля, не отваряйте люка, ако има каквато и да било видима вода.
- Пазете се от изгаряне, когато изделието източва гореща вода от прането.
- След като програмата бъде изпълнена, моля, изчакайте две минути преди да отворите люка (някой модел).
- Никога не доливайте водата на ръка по време на пране.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТ

- Ако е неизбежно тъкани, които съдържат растително масло или масло за готвене или са били замърсени с продукти за грижа за косата, да се поставят в барабанна сушилня, те трябва първо да бъдат изпрани в гореща вода с допълнителен перилен препарат, това ще намали, но няма да елиминира опасността.
- Трябва да се осигури достатъчна вентилация за избягване на обратен поток от газове навътре в помещението от уреди, изгарящи други горива, включително открит огън.
- Не сушете неизпрани предмети в уреда.
- Предмети, които са били изцапани с вещества като масло за готвене, ацетон, алкохол, бензин, средства за отстраняване на петна, терпентин, парафини и средства за отстраняване на парафини, трябва да се изперат в гореща вода с допълнително количество перилен препарат преди да бъдат изсушени в уреда.
- Предмети като пенокаучук (латексова пяна), шапки за душ, водонепроницаеми текстилни изделия, артикули с гумена основа и дрехи или възглавници, снабдени с пенокаучукови подложки, не трябва да се перат в машината.
- Омекотители за тъкани или подобни продукти трябва да се използват съгласно инструкциите за омекотителя за тъкани.
- Капакът на машината може да се отвори след източване на водата, което отнема 15 секунди или повече.
- Последната част от един цикъл на пералнята със сушилня се изпълнява без топлина (цикъл на охлаждане), за да се осигури прането да се остави при температура, която гарантира, че прането няма да се повреди.
- Извадете всички предмети от джобовете като например запалки и кибритени клечки преди използване на уреда.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не спирайте една пералня със сушилня преди края на цикъла на сушене, освен ако всички неща не се извадят бързо и разстелят, така че топлината да се разсее.

Опаковка / Стар уред



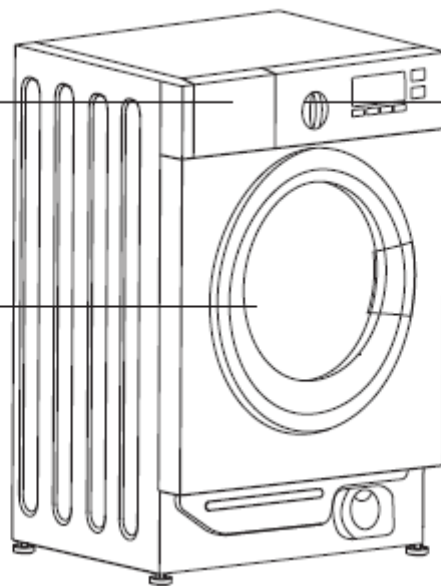
Тази маркировка показва, че това изделие не трябва да се изхвърля с други отпадъци от домакинството на територията на целия Европейски съюз. За предпазване от нанасяне на възможна вреда на околната среда или човешкото здраве от неконтролно изхвърляне на отпадъци, го предавайте за рециклиране, за да подкрепите устойчивото многократно използване на материални ресурси. За да върнете Вашето използвано устройство, моля, използвайте системите за събиране или се свържете с търговеца на дребно, от когото е било закупено изделието. То може да бъде върнато за екологично безопасно рециклиране.

ИНСТАЛИРАНЕ

■ Описание на изделието

Чекмедже за
перилен препарат
Detergent Drawer

Люк
Door



Панел за управление
Control Panel

Захранващ шнур
Power Plug

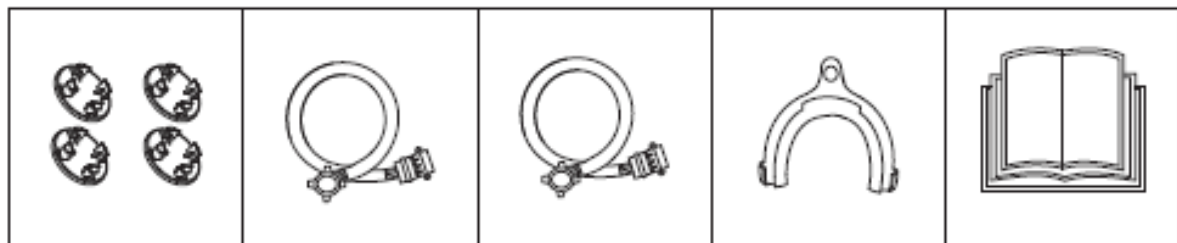
Маркуч за източване
Drain hose



Забележка!

Схемата на изделието е само за справка, моля, вижте реалното изделие като стандарт.

Принадлежности



Тапи за
транспортните
отвори

Захранващ маркуч
за студена вода

Захранващ маркуч
за гореща вода
(по избор)

Опора за маркуча
за източване
(по избор)

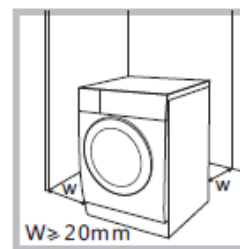
Ръководство за
потребителя

■ Инсталиране

Участък за инсталиране

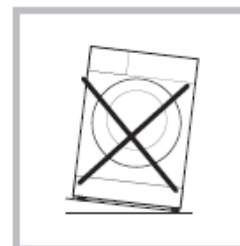
Предупреждение!

- Устойчивостта е важна за предпазване на изделието от самоволно преместване!
- Уверете се, че изделието да не стои върху захранващия шнур.



Преди инсталиране на машината трябва да се избере място със следните характеристики:

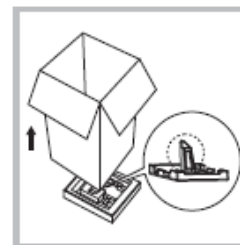
1. Твърда, суха и равна повърхност.
2. Избягвайте пряка слънчева светлина.
3. Достатъчна вентилация
4. Стайна температура над 0°C
5. Да се държи далеч от топлинни ресурси като въглища или газ.



Разопаковане на пералната машина

Предупреждение!

- Опаковъчни материали (например фолио, стиропор) могат да бъдат опасни за деца.
- Съществува риск от задушаване! Дръжте цялата опаковка достатъчно далеч от деца.



1. Отстранете кашона и стиропорната опаковка.
2. Повдигнете пералнята със сушилня и извадете опаковката на основата. Уверете се, че малкият триъгълен стиропор е изваден нацяло заедно с дъното. Ако не е, положете машината странично, а след това извадете малкия стиропор от дъното на машината на ръка.
3. Снемете лентата, закрепваща захранващия шнур и маркуча за източване.
4. Извадете маркуча за впускане на вода от барабана.

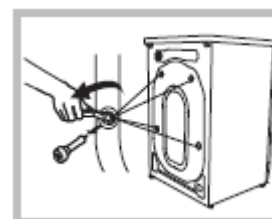
Изваждане на транспортните болтове

Предупреждение!

- Трябва да извадите транспортните болтове от задната страна преди използване на изделието.
- Транспортните болтове ще Ви трябват отново, ако местите изделието, така че непременно ги пазете на безопасно място.

Моля, изпълнете следните стъпки за изваждане на болтовете:

1. Разхлабете 4 болта с гаечен ключ, а след това ги извадете.
2. Запушете отворите с тапи за транспортни отвори.
3. Пазете транспортните болтове надлежно за бъдеща употреба.



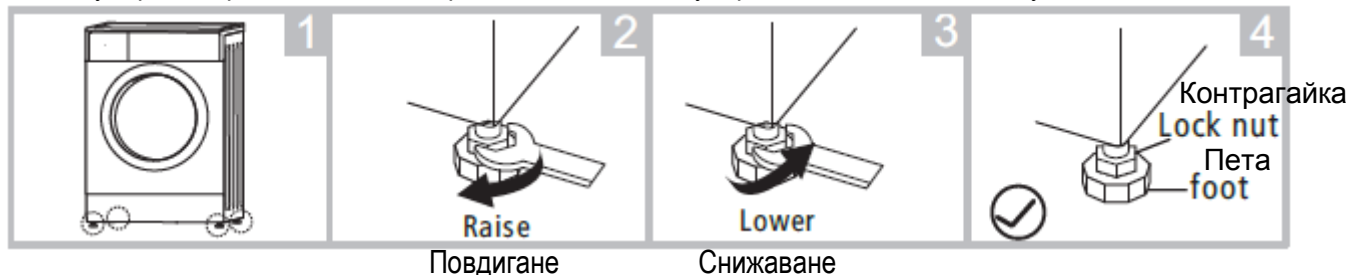
ИНСТАЛИРАНЕ

Нивелиране на пералнята със сушилня

⚠ Предупреждение!

- Контрагайките върху всичките четири пети трябва да бъдат навити здраво към кожуха.

1. Проверете дали краката са закрепени близо до кожуха. Ако не, моля, завъртете ги до първоначалните им положения затегнете гайките.
2. Разхлабете контрагайката, завъртете петата, докато влезе в контакт с пода.
3. Регулирайте краката и ги законтретете с гаечен ключ, уверете се, че машината е устойчива.



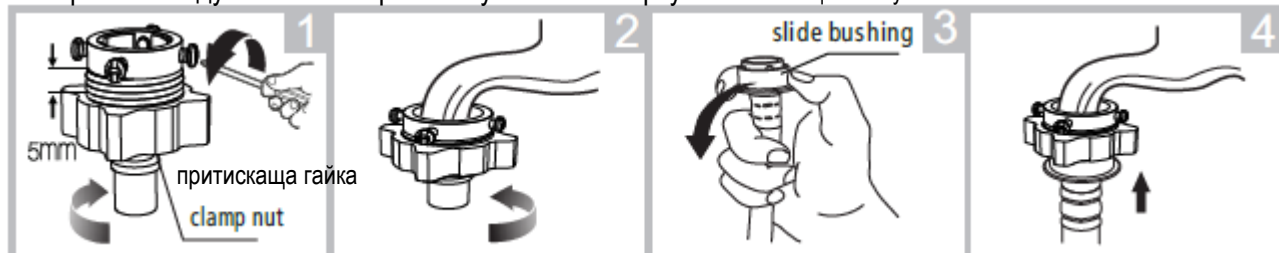
Свържете маркуча за захранване с вода

⚠ Предупреждение!

- За предотвратяване на утечки или причинени от вода щети следвайте инструкциите в тази глава!
- Не пречупвайте, смачквайте, видоизменяйте или прерязвайте маркуча за впускане на вода.
- За модел, оборудван с клапан за гореща вода, свържете към крана за гореща вода с маркуча за захранване с гореща вода. Потреблението на енергия ще се понижи автоматично за някои програми.

Свържете впускателната тръба, както е показано. Има два начина за свързване на впускателната тръба.

1. Връзка между обикновен кран и впускателен маркуч. плъзгаща се втулка



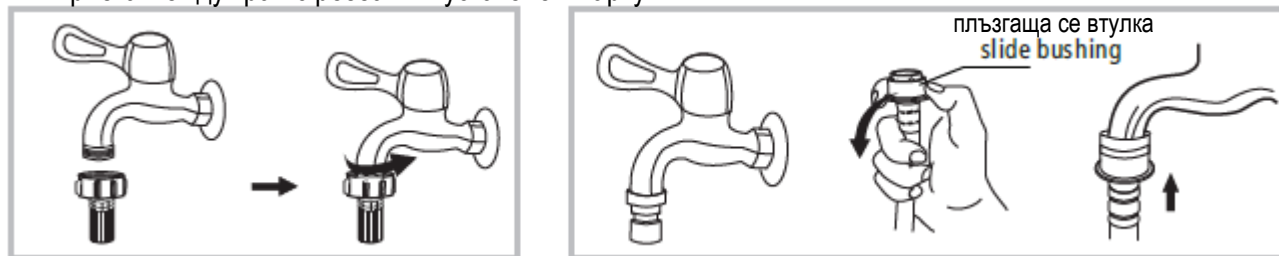
Разхлабете притискащата гайка и четирите болта

Затегнете притискащата гайка

Натиснете плъзгащата се втулка, вкарайте впускателния маркуч в свързващата основа

Свързването е завършено

2. Връзка между кран с резба и впускателен маркуч.



Кран с резба и впускателен маркуч

Специален кран за пералня със сушилня

ИНСТАЛИРАНЕ

Свържете другия край на впускателната тръба към впускателния клапан върху гърба на изделиято и затегнете тръбата здраво по посока на часовниковата стрелка.



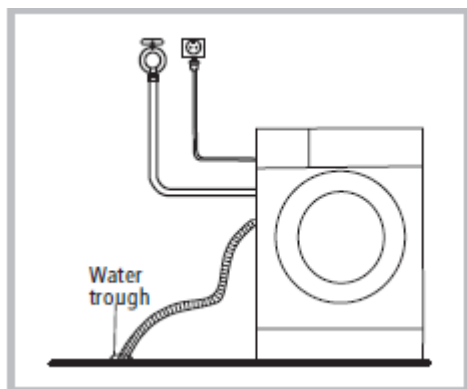
Маркуч за източване

⚠ Предупреждение!

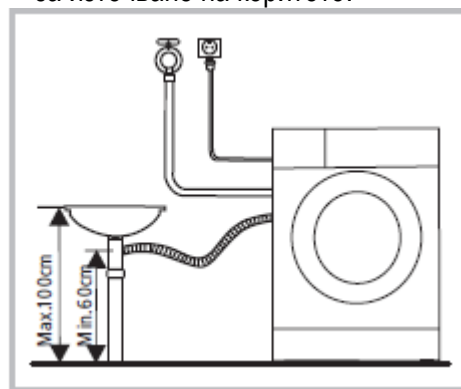
- Не пречупвайте или разтягайте маркуча за източване.
- Разположете маркуча за източване правилно, в противен случай повреждане може да доведе до утечка на вода.

Има два начина за разполагане на края на маркуча за източване:

1. Поставете го в коритото за вода



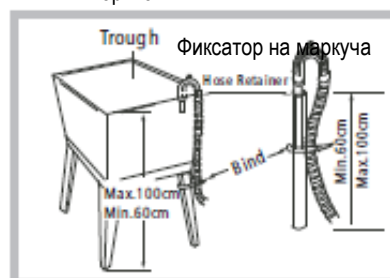
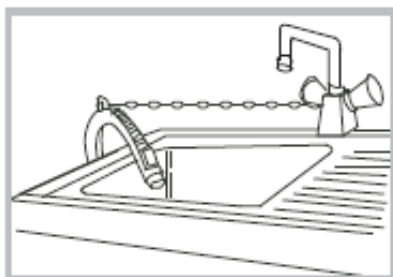
2. Свържете го към отклонителната тръба за източване на коритото.



📌 Забележка!

- Ако машината има опора за маркуча за източване, моля, инсталирайте, както следва.

Корито



⚠ Предупреждение!

- Когато инсталирате маркуча за източване, го закрепете здраво с въже.
- Ако маркучът за източване е твърде дълъг, не го вкарвайте насила в пералната машина, тъй като това ще предизвика необичайни шумове.

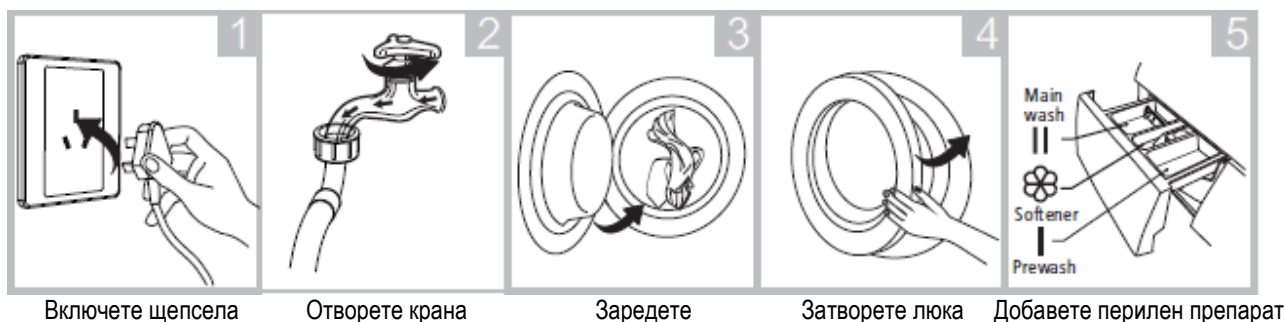
ОПЕРАЦИИ

■ Бърз пуск

⚠ Внимание!

- Преди пране, моля, уверете се, че машината е инсталирана правилно.
- Преди пране за първи път пералната машина трябва да изпълни един цикъл от пълните процедури без дрехи вътре в нея, както следва:

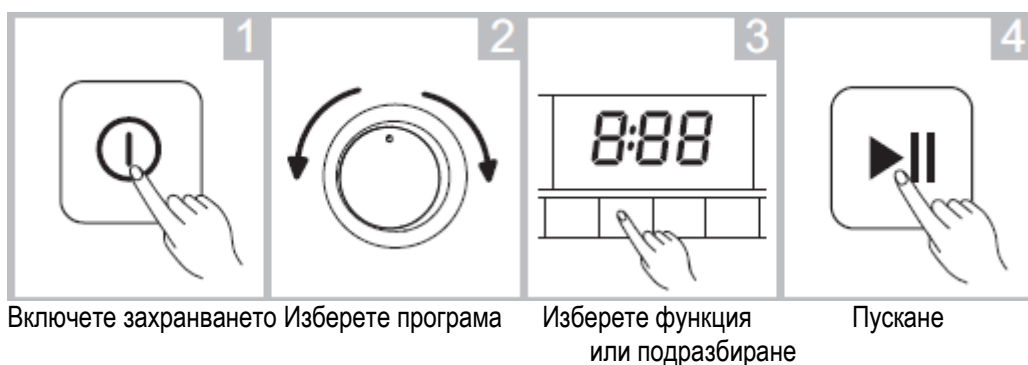
1. Преди пране



📌 Забележка!

- Перилен препарат трябва да се добави в „отделение I“ след избиране на предпране за машини с тази функция.

2. Пране



📌 Забележка!

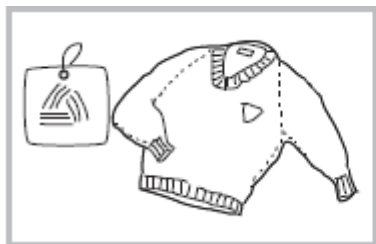
- 1. Ако бъде избрано подразбиране, стъпка 3 може да бъде прескочена.
- 2. Схемата на функционалните бутони е само за справка, моля, вижте реалното изделие като стандарт.

3. След пране

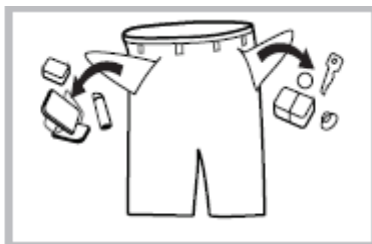
Звуков сигнал или “End” („Край“) върху дисплея.

■ Преди всяко пране

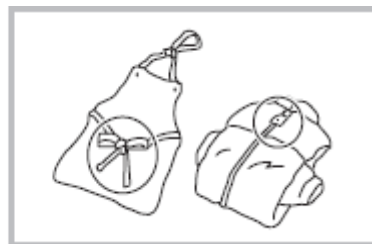
- Условията на работа на пералнята трябва да бъдат (0-40)⁰C. Ако се използва под 0⁰C, впускателният клапан и системата за източване може да се повредят. Ако машината е поставена в условия под 0⁰C или по-малко, тогава тя трябва да се премести към нормална околна температура, за да се гарантира, че маркучът за захранване с вода и маркучът за източване няма да са замръзнали преди използване.
- Моля, проверете надписите и обясненията за използване на перилен препарат преди пране. Използвайте перилен препарат, който не образува пяна или образува малко пяна, подходящ за машинно пране.



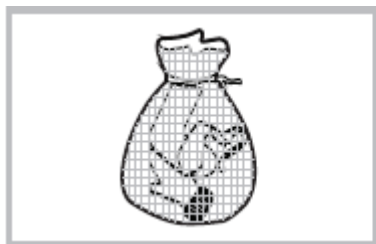
Проверете етикета



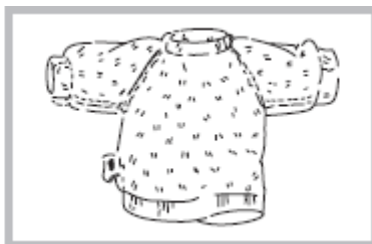
Извадете нещата от джобовете



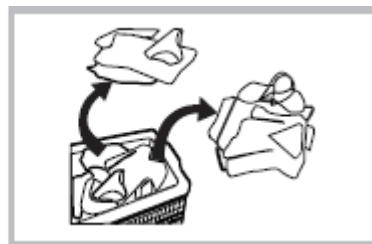
Завържете на възел дългите ленти, закопчайте циповете или копчетата



Поставете малките дрехи в калъфка за възглавница



Обърнете наопаки лесно сплъстяващи се и дълго-влакнести материи



Разделете дрехи с различна текстура

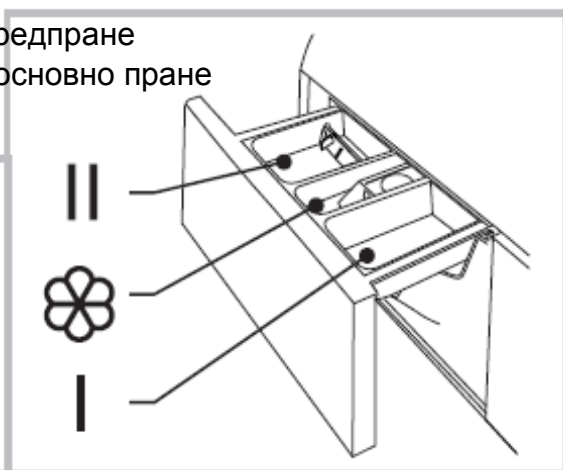
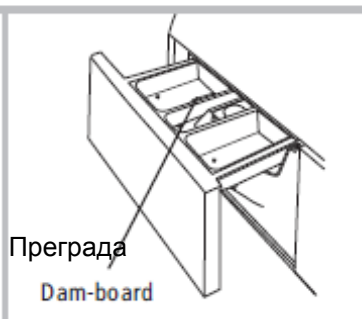
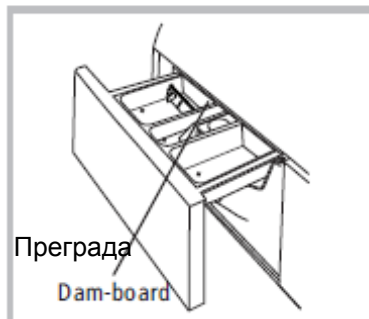
⚠ Предупреждение!

- Когато се перат единични дрехи, това може лесно да причини голяма ексцентричност и да даде аларма поради голям дебаланс. Поради това се препоръчва да се добавят още една или две дрехи за изпиране заедно, така че източването да може да се извърши гладко.
- Не перете дрехи, влезли в съприкосновение с керосин, бензин, алкохол и други запалими материали.

ОПЕРАЦИИ

■ Чекмедже за перилни препарати

- I **Pre wash detergent** Перилен препарат предпране
 II **Main wash detergent** Перилен препарат основно пране
 ☼ **Softener** Омекотител



Течен перилен препарат Прахообразен перилен препарат Издърпайте навън чекмеджето

⚠ Внимание!

- Перилен препарат трябва да се добави в „отделение I“ само след избиране на предпране за машини с тази функция.

Програма	I	II	☼	Програма	I	II	☼
Памук		●	○	Само сушене			
Памук Еко		●	○	Само центрофугиране			
1 час пране / сушене		●	○	Деликатни		●	○
Джинси		●	○	Бързо		●	○
Цветни		●	○	Спортно облекло		●	○
Смесени		●	○	Бебешки		●	○
Вълна		●	○	Синтетика		●	○
Плакнене и центрофугиране			○				

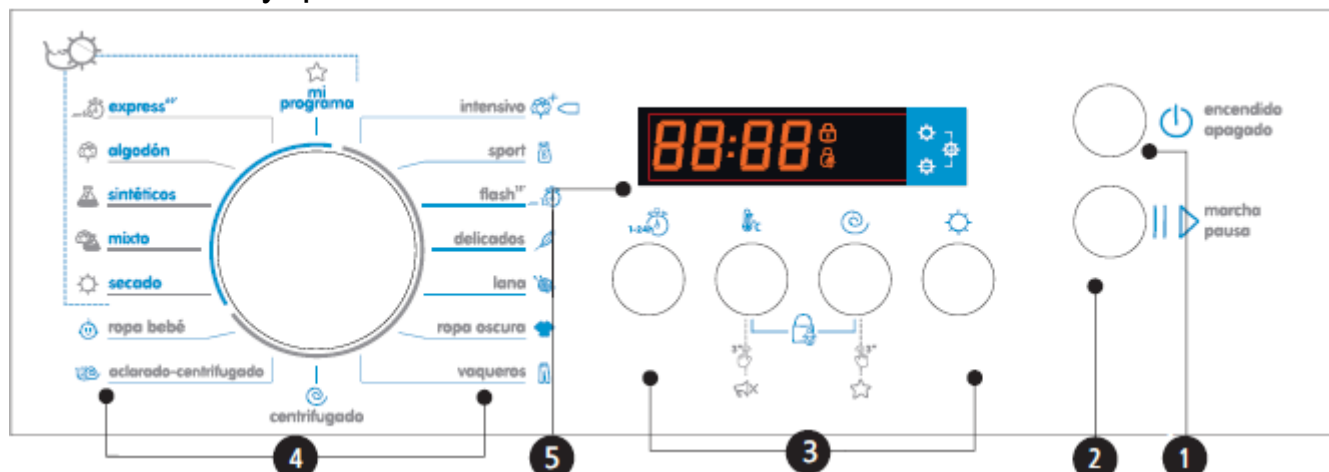
- Означава „трябва“ ○ Означава „по избор“

📌 Забележка!

- Що се отнася до сбити или слепнали перилни препарати или добавки, преди да бъдат изсипани в кутията за перилни препарати се препоръчва да се използва малко вода за разреждане, за да се предотврати запушване на впускателния отвор на кутията за перилни препарати и преливане, докато се пълни вода.
- Моля, избирайте подходящ тип перилен препарат за различните температури на пране, за да се постигне най-доброто изпиране с по-малко вода и потребление на енергия.

ОПЕРАЦИИ

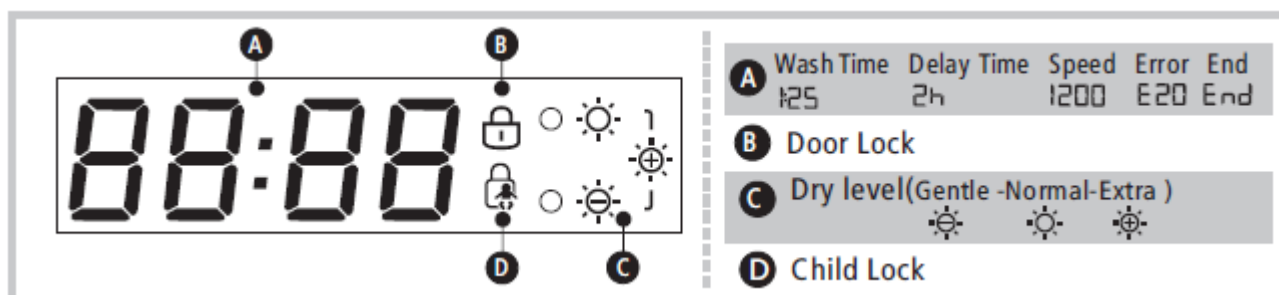
■ Панел за управление



📌 Забележка!

- Схемата е само за справка, моля, вижте реалното изделие като стандарт.

- | | |
|--|--|
| <p>1 Вкл/Изкл
Изделието се включва или изключва.</p> | <p>2 Пускане/Пауза
Натиснете бутона за стартиране или пауза на цикъла на пране.</p> |
| <p>3 Опция
Това Ви позволява да изберете допълнителна функция и ще светне, когато бъде избрана.</p> | <p>4 Програми
Разполагаеми според вида на прането.</p> |
| <p>5 Дисплей
Дисплеят показва настройките, очакваното оставащо време, опциите и съобщенията за състояние за Вашата пералня.</p> | |



ОПЕРАЦИИ

■ Опция



Отлагане

Настройка на функцията на отлагане:

1. Изберете програма
2. Натиснете бутона за отлагане Delay, за да изберете времето (времето на отлагане е 0-24 часа).
3. Натиснете [Start/Pause] за започване на операцията на отлагане



Вкл./Изкл.

Избиране на програмата

Настройка на време

Пуск

Отменяне на функцията на отлагане:

Натиснете бутона [Delay], докато дисплеят стане 0Н. Той трябва да се натисне преди стартиране на програмата. Ако програмата вече е стартирана, трябва да се натисне бутона [On/Off] за връщане на програмата в изходно състояние.



Внимание!

- Ако има някакво прекъсване в електрозахранването докато машината работи, една специална памет съхранява избраната програма и когато захранването се възстанови, натиснете бутона [On/Off] и програмата ще продължи.

Програма	Опция	Програма	Опция
	Отлагане		Отлагане
Памук Еко	☐	Плакнене и центрофугиране	☐
Спортно облекло	☐	Само сушене	☐
Бързо	☐	Смесени	☐
Деликатни	☐	Бебешки	☐
Вълна	☐	Синтетика	☐
Цветни	☐	Памук	☐
Джинси	☐	1 час пране/сушене	☐
Само центрофугиране	☐		

☐ Означава „по избор”

ОПЕРАЦИИ

■ Други функции



Моят цикъл

Памет за често използваните програми

Натиснете [] за 3 секунди за запаметяване на изпълняваната програма.

Подразбирането е памук.



Блокировка срещу деца

За избягване на неправилно опериране от страна на деца.



Вкл./Изкл.



Пуск/Пауза



Натиснете [Temp.] (температура) и [Speed] (обороти)
3 секунди до звуков сигнал



Внимание!

- Натиснете двата бутона за 3 секунди също и за изключване на функцията.
- „Блокировката срещу деца” ще блокира всички бутони освен този за включване/изключване.
- При прекъсване на електрозахранването защитата срещу деца ще се изключи.
- Блокировката срещу деца ще остане ефективна, когато захранването се възстанови, за някои модели.



Обороти

Натиснете бутона за промяна на оборотите на центрофугиране.

Програма	Обороти по подразбиране (об/мин)	Програма	Обороти по подразбиране (об/мин)
Памук Еко	1400	Плакнене и центрофугиране	1400
Спортно облекло	800	Само сушене	800
Бързо	800	Смесени	1400
Деликатни	800	Бебешки	1000
Вълна	600	Синтетика	1000
Цветни	400	Памук	1200
Джинси	800	1 час пране/сушене	1400
Само центрофугиране	800		



Внимание!

- Когато лампичките за обороти са угаснали, това означава, че оборотите на центрофугиране са 0.

ОПЕРАЦИИ



Температура

Натиснете бутона, за да регулирате температурата (Студено (Cold), 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)



Приглушаване на звуковия сигнализатор



Вкл./Изкл. Пуск/Пауза Натиснете бутона [Temp.] за 3 секунди, звуковият сигнализатор е изключен.

За активиране на действието на звуковия сигнализатор натиснете бутона за 3 секунди. Настройката ще се запази до следващото нулиране.



Внимание!

- След приглушаване на функцията на звуковия сигнализатор звуците няма да се активират повече.



Ниво на изсушаване

Натиснете бутона за ниво на изсушаване, за да изберете нивото на изсушаване: Силно изсушаване / Нормално изсушаване / Леко изсушаване.



Силно изсушаване: Тази функция се избира, когато дрехите ще се обличат веднага.



Нормално изсушаване: Нормалната процедура на сушене



Леко изсушаване: След това прането изисква само леко сушене.



Забележка!

- Съвети относно сушенето
 - Дрехите трябва да се изсушават след центрофугиране
 - За да осигурите качествено изсушаване на текстилните изделия, моля, класифицирайте ги по техния вид и температурата на изсушаване.
 - Синтетиката трябва да се суши с подходящата продължителност.
 - Ако искате да гладите след изсушаване, моля, оставете ги за известно време.
- Дрехи, които не са подходящи за сушене
 - Особено деликатни неща като синтетични завеси, вълнени и копринени дрехи с метални вложени елементи, найлонови чорапи, обемисти дрехи като например анораци, покривки за легло, юргани, спални чували и пухени одеала не трябва да се сушат.
 - Дрехи, подплатени с пенокаучук или материали, подобни на пенокаучук, не трябва да се сушат машинно.
 - Тъкани, съдържащи остатъци от лосиони или спрейове за коса, разтворители за лак за нокти или подобни разтвори, не трябва да се сушат машинно, за да се избегне образуването на вредни изпарения.

ОПЕРАЦИИ

■ Програми

На разположение са програми според типа на прането.

Програми	
Памук	Трайни тъкани, тъкани, изработени от памук или лен.
Памук Еко	За повишаване на ефектите от прането, времето на пране е съкратено
Синтетика	Пране на синтетични изделия, например: ризи, палта, смесено. Когато се перат плетени изделия, количеството перилен препарат трябва да се намали заради рехавата конструкция на нишките и лесното образуване на мехурчета.
Бебешки	При пране на бебешки дрехи тази програма може да подобри изпирането на бебешкото облекло и да направи изплакването по-ефективно за предпазване на бебешката кожа.
Джинси	Специално за джинси.
Смесени	Смесено зареждане, съставено от тъкани, изработени от памук и синтетични материали.
Цветни	За пране на ярко оцветени дрехи, тази програма може да предпази цветовете по-добре.
Спортно облекло	За пране на спортно облекло.
Бързо пране	Свърхкратка програма, подходяща за леко замърсено пране, както и за малки количества пране.
Деликатни	За деликатни, подлежащи на пране текстилни изделия, например изработени от корпина, сатен, синтетични влакна или смесени тъкани.
Вълна	Вълнени текстилни изделия, които могат да се перат на ръка или машинно. Особено деликатна програма за пране за предотвратяване на свиване, по-продължителни паузи в програмата (почивка на текстилните изделия в перилен разтвор).
Само центрофугиране	Допълнително центрофугиране с избираеми обороти на центрофугиране.
Плакнене и центрофугиране	Допълнително изплакване с центрофугиране.
Само сушене	Избира се за сушене на дрехи, температурата е различна. Времето на сушене е според зареждането.
1 час пране и сушене	За малки синтетични дрехи или ризи, ограничението върху зареждането е 1 kg (около 4 ризи). Когато имате спешен ангажимент, но нямате никакви чисти ризи в гардероба, тази програма ще Ви помогне. Продължителността е само 1 час, включвайки пране и сушене. Забележка: Големи хавлии или джинси не са подходящи за тази програма, те ще удължат времето и ще повлияят върху съдържанието на влага.



Забележка!

- Направете справка за Вашето изделие при избирането на програмите.

ОПЕРАЦИИ

■ Таблица на програмите за пране

Програма	Зареждане за пране/сушене (kg)	Температура (°C)	Време по подразбиране (ч)
	8.0	Подразбиране	8.0
			1400
Памук ЕКО	8.0	30	1:07
Спортно облекло	4.0	40	1:19
Бързо пране	2.0	Студена	0:15
Деликатни	2.5	30	1:00
Вълна	2.0	40	1:07
Цветни	8.0	Студена	1:00
Джинси	8.0	40	1:48
Само центрофугиране	8.0	-	0:12
Плакнене и центрофугиране	8.0	-	0:31
Бебешки	4.0	60	1:45
☼ Само сушене	-/6.0	-	4:28
☼ Смесено	8.0/6.0	40	1:13
☼ Синтетика	8.0/4.0	40	2:20
☼ Памук	8.0/6.0	40	2:40
☼ 1 час пране и сушене	8.0/6.0	Студена	1:00

- Енергийният клас е А: Памук Еко 60°C
Обороти: най-високите обороти; други както подразбирането.
Половин зареждане за 0.8 kg: 4.0 kg.
- „Памук Еко 60°C” е стандартната програма за пране, а „Само сушене” е стандартната програма за сушене, за които се отнася информацията в етикета и справочния лист с технически данни, и те са подходящи за чисто нормално замърсено памучно пране и са най-ефикасните програми от гледна точка на съчетано потребление на енергия и вода за изпиране на този тип памучно пране, като актуалната температура на водата може да се различава от обявената температура на цикъла.



Забележка!

- Параметрите в тази таблица са единствено за справка на потребителя. Актуалните параметри може да бъдат различни от параметрите в горепосочената таблица.
- Програмата с ☼ може да бъде избрана функция на сушене.

■ Почистване и грижи



Предупреждение!

- Преди да започнете техническото обслужване, моля, изключете машината от щепсела и затворете крана.

Почистване на кожуха

Правилното техническо обслужване на пералната машина може да удължи срока ѝ на експлоатация. Повърхността може да се почисти с разредени неабразивни неутрални почистващи препарати, когато е необходимо. В случай на преливане на вода използвайте мократа кърпа, за да избършете незабавно. Остри предмети не се разрешават.



Забележка!

- Мравчена киселина и получени от нея с разреждане разтвори или еквивалентни са забранени, такива като например алкохол, разтвори или химически продукти и др.

Почистване на барабана

Ръждивите петна, оставени вътре в барабана от метални предмети, трябва да се отстраняват незабавно с несъдържащи хлор почистващи препарати.

Никога не използвайте стоманена вълна.



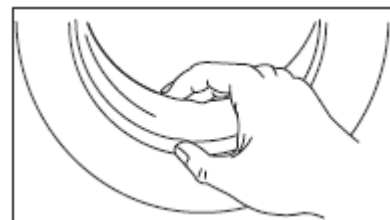
Забележка!

- Не поставяйте пране в пералната машина по време на почистване на барабана.

Почистване на уплътнението и стъклото на люка

Избърсвайте стъклото и уплътнението след всяко пране за отстраняване на мъхове и петна. Ако се натрупат мъхове, това може да предизвика утечки.

Изваждайте всякакви монети, копчета и други предмети от уплътнението след всяко пране.



ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Почистване на впускателния филтър

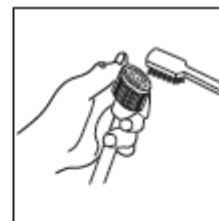


Забележка!

- Впускателният филтър трябва да се почисти, ако има по-малко вода.

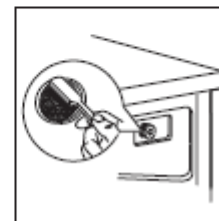
Измиване на филтъра в крана

- Затворете крана.
- Извадете маркуча за захранване с вода от крана.
- Почистете филтъра.
- Съединете отново маркуча за захранване с вода.



Почистване на филтъра в пералнята със сушилня:

- Отвийте впускателната тръба от задната страна на машината.
- Издърпайте филтъра с дълги щипци и го поставете обратно след измиването им.
- Използвайте четката за почистване на филтъра.
- Съединете отново впускателната тръба.

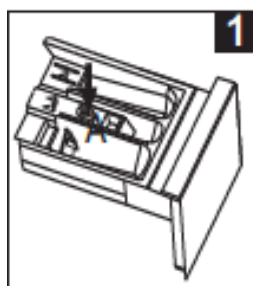


Забележка!

- Ако четката не е чиста, можете да извадите филтъра и да го почистите отделно.
- Свържете отново, включете крана.

Почистване на чекмеджето за перилни препарати

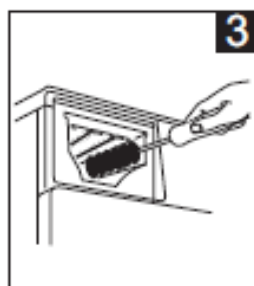
- Натиснете надолу мястото със стрелка върху капака за омекотителя вътре в чекмеджето за перилни препарати.
- Повдигнете щипката нагоре и извадете капака за омекотителя и измийте всички канали с вода.
- Върнете капака за омекотителя на място и притиснете чекмеджето на положение.



Издърпайте чекмеджето за перилни препарати с притискане на А



Почистете чекмеджето за перилни препарати под вода



Почистете отвътре вдлъбнатината със стара четка за зъби



Вкарайте чекмеджето за перилни препарати



Забележка!

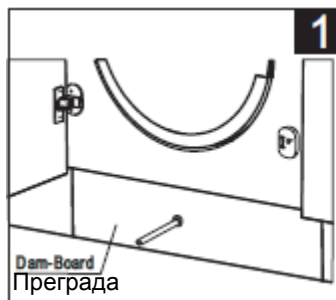
- Не използвайте алкохол, разтворители или химически продукти за почистване на машината.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

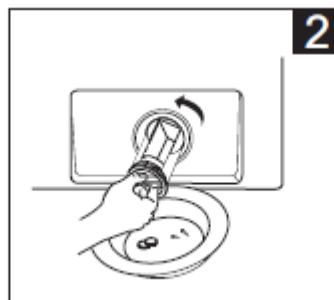
Почистване на филтъра на източващата помпа

⚠ Предупреждение!

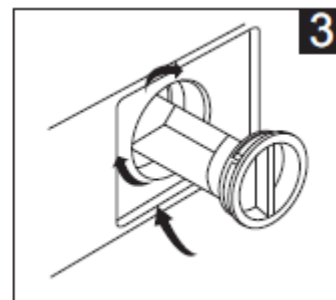
- Пазете се от горещата вода!
- Оставете перилния разтвор да изстине.
- Изключете машината от щепсела, за да избегнете електрически удар, преди миене.
- Филтърът на източващата помпа може да филтрира прежда и малки чужди тела от прането.
- Почиствайте филтъра периодично, за да осигурите нормална работа на пералната машина.



След като захранването е прекъснато, издърпайте преградата



Обърнете филтъра надолу, както е показано на фигурата, и извадете дребните предмети



Поставете всяка част обратно на мястото ѝ, след като дребните предмети са извадени

⚠ Внимание!

- Проверете дали капачката на клапана и маркучът за аварийно източване са инсталирани правилно, пластините на капачката трябва да се вмъкнат правилно насочени в съответните отвори, в противен случай може да се появят утечки;
- Някои машини нямат маркуч за аварийно източване, така че стъпки 2 и 3 могат да се прескочат. Завъртете долната капачка директно, за да накарате водата да протече в резервоара.
- Когато уредът е в употреба и в зависимост от избраната програма може да има гореща вода в помпата. Никога не сменяйте капака на помпата по време на цикъл на пране, винаги изчакавайте, докато уредът завърши цикъла и е празен. Когато поставяте обратно капака, се погрижете той да бъде надеждно затегнат.

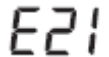
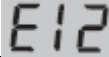
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

■ Откриване и отстраняване на неизправности

Уредът не може да се пусне или спира по време на работа.

Първо опитайте да откриете решение на проблема, ако не, влезте във връзка със сервизния център.

Описание	Причина	Решение
Пералнята със сушилня не може да се пусне	Люкът не е затворен правилно	Пуснете отново, след като люкът бъде затворен. Проверете дали няма заседнали дрехи
Люкът не може да се отвори	Механизмът за безопасност на пералнята е сработил	Разединете захранването, рестартирайте изделието
Утечка на вода	Съединението между впускателната тръба или изпускателния маркуч не е плътно	Проверете и стегнете водните тръби. Почистете източващия маркуч
Остатъци от перилен препарат в кутията	Перилният препарат е овлажнен или сбит	Почистете и избършете кутия за перилни препарати
Индикатор или дисплей не свети	Разединете захранването. Печатна платка или проводник има проблем с връзката	Проверете дали захранването е изключено и захранващият шнур е свързан правилно
Необичаен шум		Проверете дали фиксиращите болтове са извадени. Проверете дали машината е инсталирана върху солиден и равен под

Описание	Причина	Решение
	Люкът не е затворен правилно	Пуснете отново, след като люкът бъде затворен. Проверете дали няма заседнали дрехи
	Проблем с впускането на вода по време на пране	Проверете дали налягането на водата не е твърде ниско. Изправете водната тръба. Проверете дали филтърът на впускателния клапан не е запушен
	Прекалено продължително източване на водата	Проверете дали източващият маркуч не е запушен
	Преливане на вода	Рестартирайте пералнята
	Други	Моля, първо опитайте отново, обадете се по сервизната линия, ако неизправностите остават

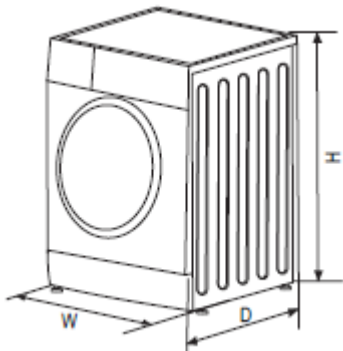


Забележка!

- След проверката активирайте уреда. Ако проблемът се появява или дисплеят показва други алармени кодове отново, се свържете със сервиза.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

■ Технически характеристики

Максимален ток	10A	
Стандартно налягане на водата	0.05 Мра – 1 МПа	

Модел	EWS-1480-I
Електрозахранване	220-240V~, 50Hz
Капацитет на пране	8.0 kg
Капаците на сушене	6.0 kg
Размери (W*D*H)	595*565*815
Тегло	64 kg
Номинална мощност	1900 W
Мощност на сушене	1300 W

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

■ Справочен лист с технически данни на изделието

Модел	EWS-1480-I
Капацитет на пране	8 kg
Капаците на сушене	6 kg
Обороти на центрофугиране	1400 об/мин
Клас на енергийна ефективност 1	A
Потребление на енергия на един цикъл (за пране и сушене при зареждане с пълен капацитет при 60°C)	5.44 kWh/цикъл
Потребление на вода на един цикъл (Общо)	152 L/цикъл
Годишно потребление на енергия (използвайки сушилнята) 2	1088 kWh/годишно
Годишно потребление на вода (използвайки сушилнята) 2	30400 L/годишно
Годишно потребление на енергия (без никакво използване на сушилнята) 3	192 kWh/годишно
Годишно потребление на вода (без никакво използване на сушилнята) 3	12800 L/годишно
Клас на ефективност на изпиране 4	A
Клас на ефективност при сушене с центрофугиране 5	A
Стандартен цикъл на пране 6	Памук ЕКО
Потребление на енергия на Памук ЕКО 60°C при пълно зареждане (Пране)	0.94 kWh/цикъл
Потребление на вода на Памук ЕКО 60°C при пълно зареждане (Пране)	64 L/цикъл
Остатъчно съдържание на влага на Памук ЕКО 60°C при пълно зареждане (Пране)	44 %
Продължителност на програмата на Памук ЕКО 60°C при пълно зареждане (Пране)	310 min
Потребление на енергия на Сушене при пълно зареждане (Сушене)	4.50 kWh/цикъл
Потребление на вода на Сушене при пълно зареждане (Сушене)	88 L/цикъл
Остатъчно съдържание на влага на Сушене при пълно зареждане (Сушене)	0 %
Продължителност на програмата на Сушене при пълно зареждане (Сушене)	340 min
Потребление на енергия в изключено състояние	0.5 W
Потребление на енергия в оставено включено състояние	1.0 W
Ниво на шума при пране	54 dB (A)
Ниво на шума при центрофугиране	78 dB (A)
Ниво на шума при сушене	62 dB (A)



Забележка!

- Настройка на програма за изпитване в съответствие с приложимия стандарт EN 50229-2015 + Директива на Комисията 96/60/ЕС.
- Когато използвате тестовите програми, изперете предписаното зареждане с използване на максималните обороти на центрофугиране.
- Актуалните параметри ще зависят от начина на използване на уреда и може да бъдат различни от параметрите в горепосочената таблица.
- Изпитването със Стандартна Програма (сушене), зареждането се състои от две части за изпитване поединично, потреблението на енергия, потреблението на вода и продължителността на програмата представляват сумата от двете части.
- Пералнята машина със сушилня за битова употреба е оборудвана със система за управление на праха. Продължителността на оставено включено състояние е по-малка от 1 минута.

Забележки:

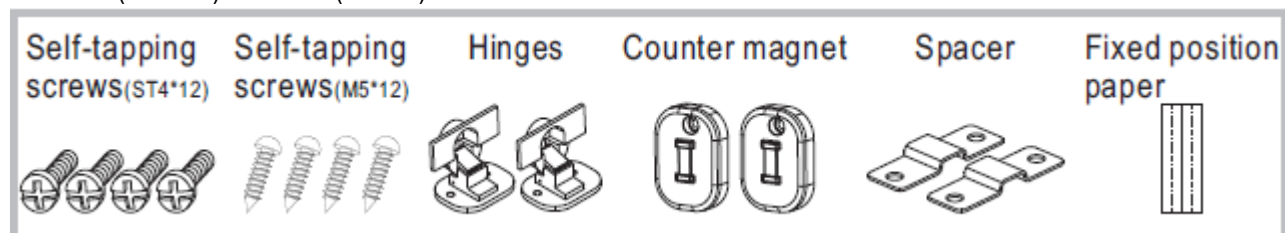
- 1 Класът на енергийна ефективност е от A (най-висока ефективност) до D (най-ниска ефективност).
- 2 Прогнозното годишно потребление на енергия и вода за четиричленно домакинство, винаги използвайки сушилнята (на базата на 200 цикъла) за година.
- 3 Прогнозното годишно потребление на енергия и вода за четиричленно домакинство, никога не използвайки сушилнята (на базата на 200 цикъла) за година;
Потребление на вода за година на базата на 220 стандартни цикъла на пране за стандартна програма при 60°C и 40°C при пълно и частично зареждане. Актуалното потребление на вода ще зависи от това как се използва уредът.
- 4 Клас на ефективност на изпиране.
- 5 Клас на ефективност при сушене с центрофугиране от G (най-малко ефективен) до A (най-ефективен).
- 6 Стандартната програма е стандартна програма за пране. Програмата е подходяща за почистване на нормално замърсено памучно пране и те са най-ефикасните програми от гледна точка на комбинирано потребление на енергия и вода за изпиране на този тип памучно пране. Актуалната температура на водата може да се различава от декларираната температура на цикъла.
Моля, изберете подходящия тип перилен препарат за различните температури на пране, за да получите най-добрата ефективност на изпиране с по-малко потребление на енергия и вода.

ИНСТАЛИРАНЕ С ВГРАЖДАНЕ

■ Инсталиране с вграждане

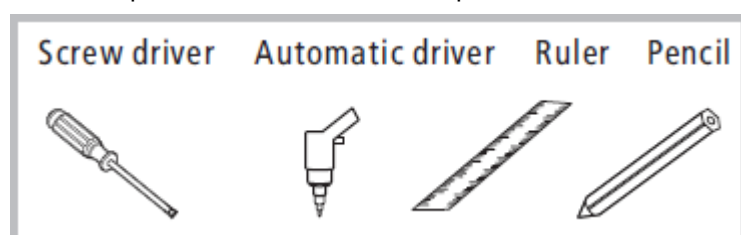
Допълнения

Самонарязващи винтове (ST4*12) Самонарязващи винтове(M5*12) Панти Насрещен магнит Дистанционен елемент Хартия за положение

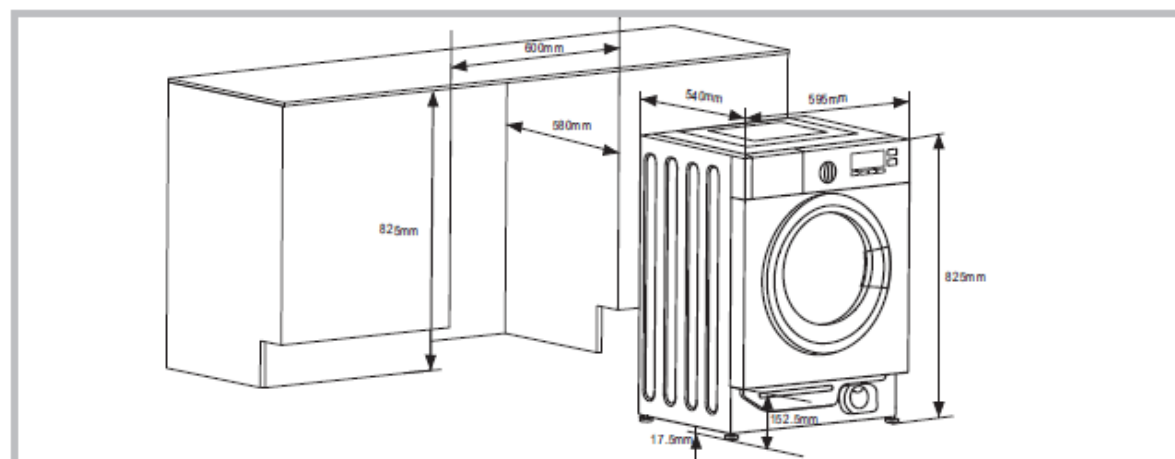


Инструмент

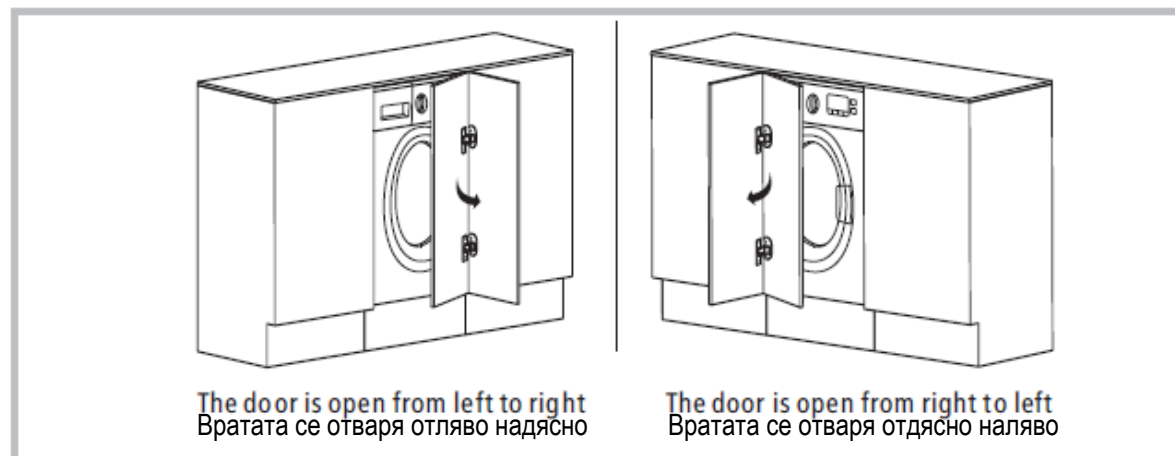
Отвертка Автоматична отвертка Линийка Молив



Стъпки на инсталиране

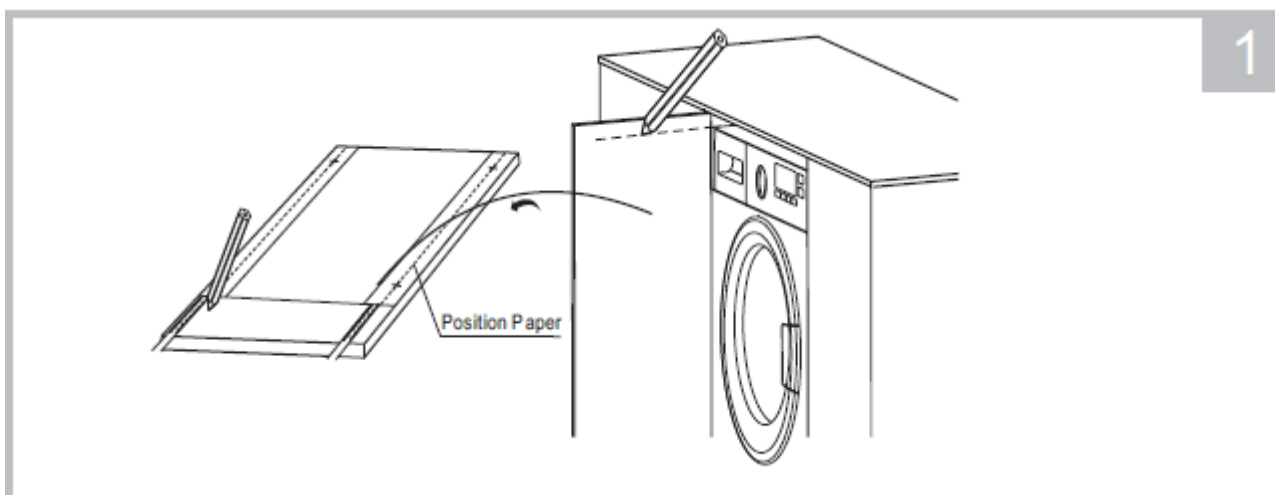


Общ вид

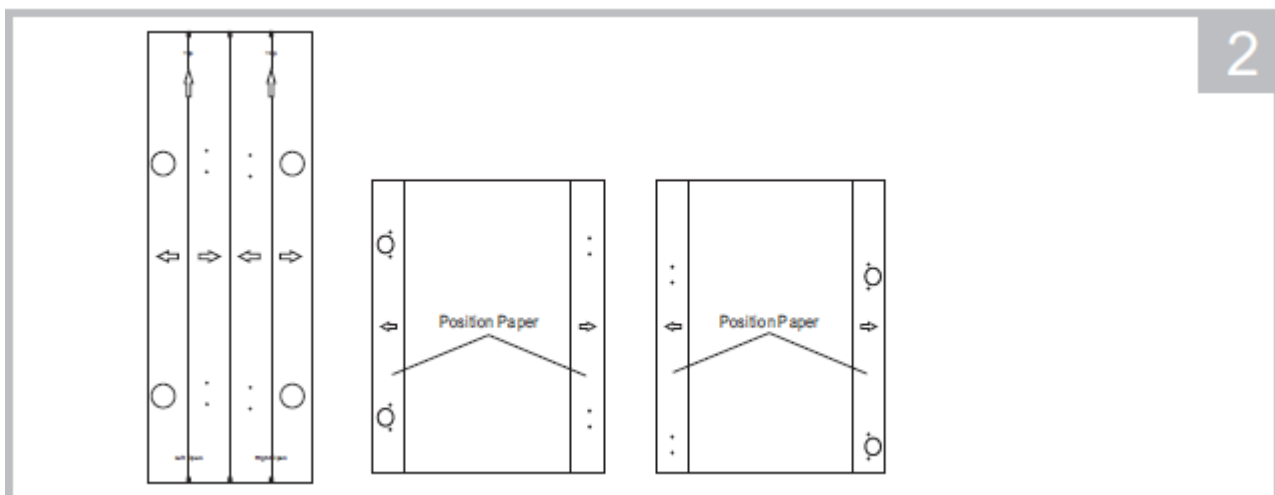


Подготовка и монтаж на вратата

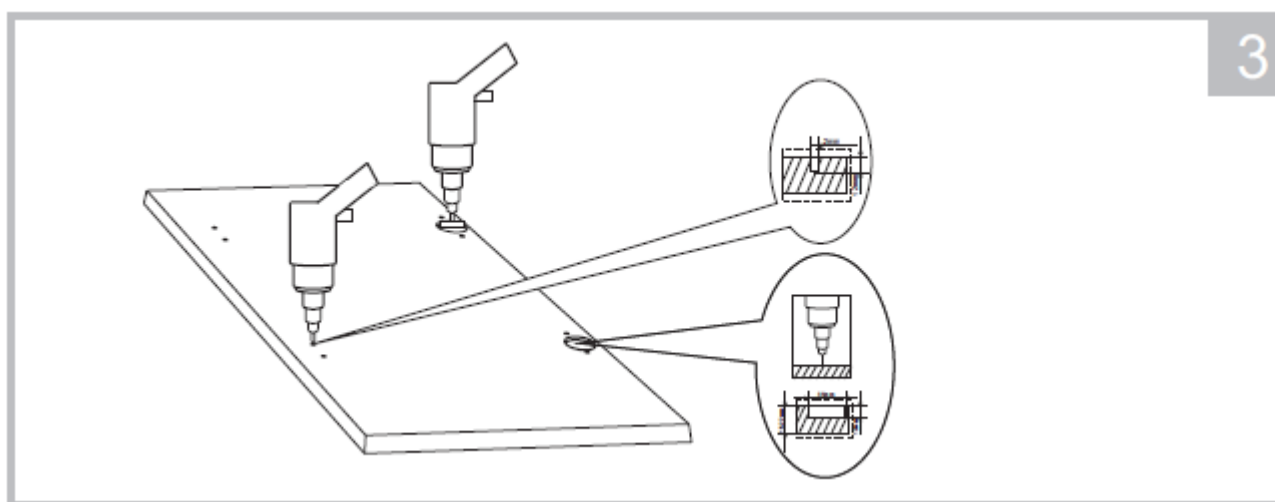
ИНСТАЛИРАНЕ С ВГРАЖДАНЕ



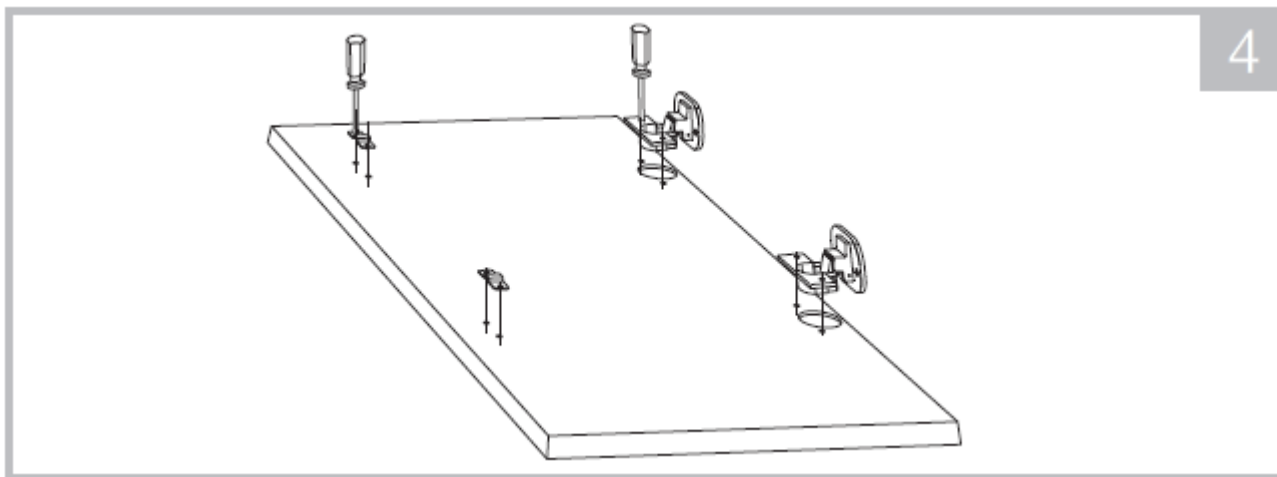
Направете белега върху вратата



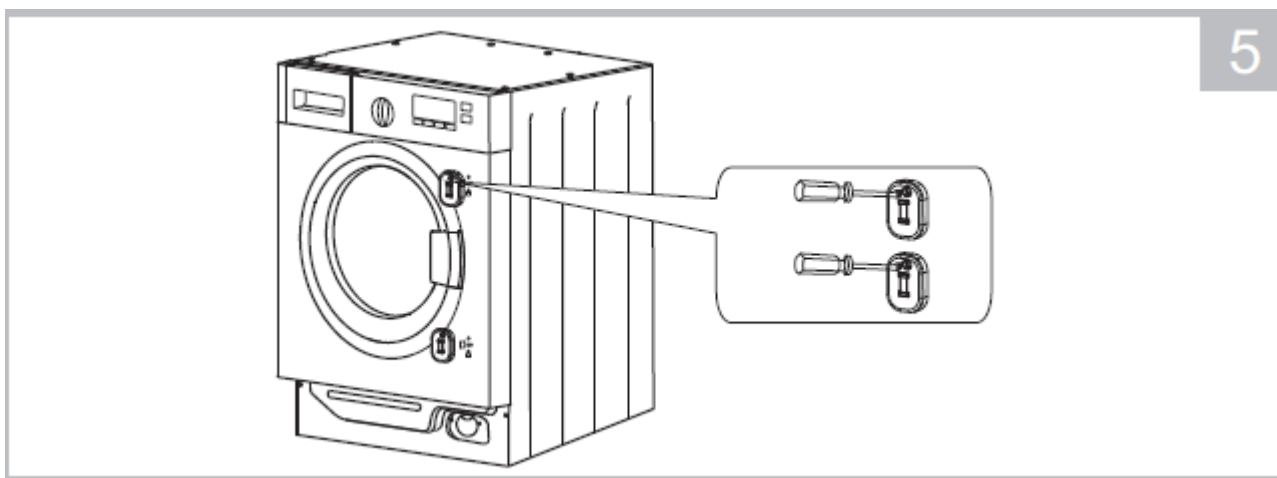
Хартия за положение върху вратата



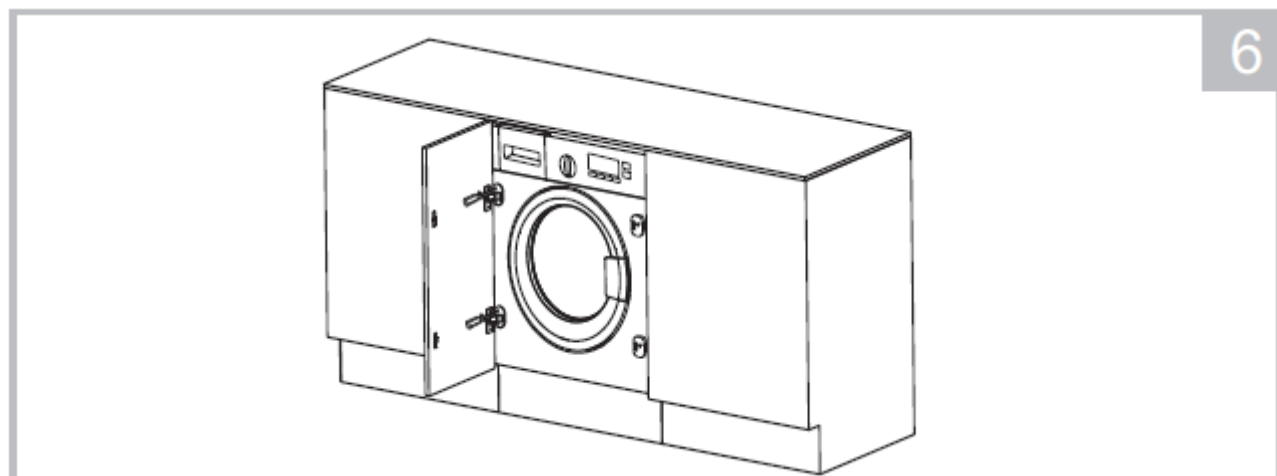
Пробийте отвор върху вратата



Инсталиране на панти и дистанционен елемент



Инсталиране на насрещния магнит



Инсталиране на вратата

⚠ Предупреждение!

- Когато инсталирате уреда в кухнята се погрижете, ако е възможно, маркучите да се поставят в една от двете вдлъбнатини върху гърба на уреда. Това ще спомогне предпазването на маркучите от пречупване или захващане.